

STN	Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu Bezpečnosť Časť 2-14: Osobitné požiadavky na ručné hobľovačky	STN EN 62841-2-14 36 1560
------------	---	---

mod IEC 62841-2-14: 2015

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery. Safety
Part 2-14: Particular requirements for hand-held planers

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses. Sécurité
Partie 2-14: Exigences particulières pour les raboteuses portatives

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen. Sicherheit
Teil 2-14: Besondere Anforderungen für handgeführte Hobel

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 62841-2-14: 2015.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 62841-2-14: 2015.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza STN EN 60745-2-14 z februára 2010 v celom rozsahu.

STN EN 60745-2-14 z februára 2010 sa môže súbežne s touto normou používať do **31. 8. 2019**.

122994

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2015 IEC, ref. č. IEC 62841-2-14: 2015.

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vysvetlivky k textu normy

Spoločné modifikácie CENELEC sú vyznačené zvislou čiarou na ľavej strane textu normy.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: INKO Prešov, Ing. Iveta Vámošiová

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

**Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia
pre trávnik a záhradu**

Bezpečnosť

**Časť 2-14: Osobitné požiadavky na ručné hobľovačky
(IEC 62841-2-14: 2015, modifikovaná)**

Electric motor-operated hand-held tools,
transportable tools and lawn and garden machinery
Safety

Part 2-14: Particular requirements for hand-held planers
(IEC 62841-2-14: 2015, modified)

Outils électroportatifs à moteur, outils
portables et machines pour jardins
et pelouses – Sécurité –
Partie 2-14: Exigences particulières
pour les raboteuses portatives
(IEC 62841-2-14: 2015, modifiée)

Elektrische motorbetriebene
handgeführte Werkzeuge, transportable
Werkzeuge und Rasen- und
Gartenmaschinen – Sicherheit –
Teil 2-14: Besondere Anforderungen
für handgeführte Hobel
(IEC 62841-2-14: 2015, modifiziert)

Túto európsku normu schválil CENELEC 31. 8. 2015. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Európsky predhovor

Text dokumentu 116/222/FDIS, budúce prvé vydanie normy IEC 62841-2-14, pripravený komisiou IEC/TC 116 – „Bezpečnosť elektrického ručného náradia“, bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN 62841-2-14: 2015.

Návrh zmeny, ktorá obsahuje spoločné modifikácie k IEC 62841-2-14: 2015 (116/222/FDIS), vypracovala technická komisia CLC/TC 116 „Bezpečnosť elektrického ručného náradia“ a bol schválený v CENELEC.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí tento dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 31. 8. 2016
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 31. 8. 2019

Tento dokument nahradí normu EN 60745-2-14: 2009 + A2: 2010.

Táto európska norma sa skladá zo štyroch častí:

Časť 1: Všeobecné požiadavky, ktoré sú spoločné pre väčšinu elektrického motorového ručného náradia (na účely tejto normy nazývané jednoducho ako náradie), ktoré môže byť predmetom tejto normy,

Časť 2, 3 alebo 4: Požiadavky na jednotlivé druhy náradia, ktoré dopĺňajú alebo modifikujú požiadavky uvedené v časti 1 tak, aby zahrnuli osobitné nebezpečenstvá a charakteristiky tohto špecifického druhu náradia.

Táto časť 2 sa má používať spolu s EN 62841-1: 2015. Ak sa v tejto norme uvádza „dopĺňa sa“, „mení sa“ alebo „nahradza sa“, musí sa príslušný text časti 1 zodpovedajúco upraviť.

Táto časť 2 dopĺňa alebo mení príslušné články normy EN 62841-1: 2015 a tak ich transformuje na európsku normu: Osobitné požiadavky na ručné hobl'ovačky.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CENELEC na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu a podporuje základné požiadavky smernice (smerníc) EÚ.

Vzťah k smernici (smerniciam) EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZZ, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu.

Splnenie požiadaviek článkov časti 1 spolu s časťou 2 poskytuje jeden z prostriedkov na splnenie základných požiadaviek na zdravie a bezpečnosť podľa príslušnej smernice.

UPOZORNENIE: Na výrobky, ktoré sú predmetom tejto normy, sa môžu vzťahovať aj iné požiadavky a smernice EÚ.

Táto európska norma zahŕňa celkové požiadavky EN ISO 12100.

POZNÁMKA. – V tejto norme sa používajú tieto typy písma:

- vlastné požiadavky: základné písmo
- *skúšobné ustanovenia: kurzíva*
- poznámky: petit.

Termíny definované v kapitole 3 sa tlačia **tučným písmom**.

Články, poznámky, tabuľky a obrázky, ktoré sa pridali k článkom, poznámkam, tabuľkám a obrázkom v časti 1, sa číslujú od 101.

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sa pridali ku kapitolám, článkom, poznámkam, tabuľkám, obrázkom a prílohám v IEC 62841-2-14: 2015, sú predznačené písmenom „Z“.

Poznámka o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 62841-2-14: 2015 schválil CENELEC ako európsku normu so schválenými spoločnými modifikáciami.

Obsah

	strana
Predhovor	4
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Všeobecné požiadavky	7
5 Všeobecné požiadavky na skúšky	7
6 Žiarenie, toxicita a podobné nebezpečenstvá	7
7 Triedenie	7
8 Označovanie a inštrukcie	8
9 Ochrana proti prístupu k živým častiam	8
10 Rozbeh	8
11 Príkon a prúd	8
12 Ohrievanie	9
13 Odolnosť proti teplu a ohňu	9
14 Odolnosť proti vlhkosti	9
15 Odolnosť proti hrdzaveniu	9
16 Ochrana transformátorov a pripojených obvodov proti preťaženiu	9
17 Dlhodobá prevádzková spôsobilosť	9
18 Abnormálna prevádzka	10
19 Mechanické nebezpečenstvá	10
20 Mechanická pevnosť	12
21 Konštrukcia	12
22 Vnútorne spojenia	12
23 Súčasti	13
24 Pripojenie na sieť a vonkajšie pohyblivé prívody	13
25 Svorky na pripojenie vonkajších prívodov	13
26 Pripojenie na ochranný vodič	13
27 Skrutky a spoje	13
28 Povrchové cesty, vzdušné vzdialenosti a vzdialenosti naprieč izoláciou	13
Príloha I (normatívna) – Meranie emisií hluku a vibrácií	16
Príloha K (normatívna) – Náradie napájané z batérií a batériové bloky	20
Príloha L (normatívna) – Batériové náradie a batériové bloky vybavené sieťovým pripojením alebo pripojením na neizolované zdroje	21

Príloha ZZ (informatívna) Pokrytie základných požiadaviek smernice 2006/42/ES	22
Literatúra	23
Obrázok 101 – Príklady rezných hláv so základnými rozmermi	14
Obrázok 102 – Skúšobná sonda	15
Obrázok I.101 – Skúšobné nastavenie hobľovačiek.....	18
Obrázok I.102 – Poloha snímačov	19
Tabuľka 4 – Požadované výkonnostné úrovne	10
Tabuľka I.101 – Podmienky skúšky	16

1 Predmet normy

Táto kapitola časti 1 platí s touto zmenou:

Dopĺňa sa:

Táto časť normy IEC 62841 platí pre **hobľovačky**.

2 Normatívne odkazy

Táto kapitola z časti 1 platí.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN